



«У Антона» вы как дома

«Очень хороший выбор здесь! И, в отличие от магазинов Санкт-Петербурга, рыбу тут не подкрашивают. ...Вкусная очень, я всем в Россию привожу рыбу из магазина «У Антона», всем моим родным и знакомым очень нравится, потому что она натуральная, качественная, а не фальшивая», — делится своими впечатлениями о сделанной покупке на выходе из магазина «У Антона» жительница северной столицы Марина Прозорова.

К нашему блиц-опросу подключается ее землячка Людмила Трусова: «Очень мне здесь рыба нравится: и соленая, и копченая, и свежая, угорь очень вкусный! Я лично два раза в месяц покупаю рыбу «У Антона» и отвожу ее в Питер всем своим. Покупаем рыбную продукцию только здесь, в питерских магазинах не берем, потому что здесь ты купишь качественную и ценную продукцию». И пока мы беседуем с покупателями, к магазину подъезжали все новые и новые автомобили с российскими номерами: легковые, фуры, автобусы... Двум продавцам, двум Галинам: Галине Пиетиля и Галине Коскела, некогда даже передохнуть — возле прилавков идет бойкая торговля. Покупатели, которые уже отоварились, тут же, в магазине пьют кофе и чай с бутербродами из красной икры и красной рыбы. Пусть питерцы наслаждаются несравнимым вкусом даров моря, им предстоит впереди не близкий путь домой, а мы поговорим с владельцами магазина «У Ан-



Слагаемые успеха: богатый ассортимент рыбной продукции и обслуживание на русском языке

тона» Päivi Laatikainen и Jari Nakari. Тем более, что есть повод: скоро магазин «У Антона» отметит свое четвертое День рождения. А на День рождения принято дарить подарки и подводить некоторые итоги. Подарки чуть позже, к празднику, а итоги подвести как раз время пришло.

Еще в 1981 году в местечке Vaalimaa, что буквально в нескольких километрах от финско-российской границы, было создано новое предприятие SOMERIN KALA OY. Это рыбоведческое хозяйство по разведению красной рыбы. Здесь, в заливе Балтийского моря в естественных водных условиях запускают малька, откармливают его, через несколько лет форель вылавливают и поставляют на прилавки рыбных магазинов. В мае 2006 года прямо возле автодороги Хельсинки—Санкт-Петербург (в 186 км от Хельсинки и в 204 км от Санкт-Петербурга) был открыт специализированный рыболовный магазин «У Антона». Магазин быстро приобрел популярность не только среди местных жителей, но и среди российских



Вывеску магазина «У Антона» отлично видно с автодороги Хельсинки—Санкт-Петербург.

туристов, водителей-дальнобойщиков, водителей туристических автобусов, потому что рыбные продукты, купленные «У Антона», славятся свежестью и естественным вкусом. Как это достигается?

Рассказывает хозяйин Jari Nakari: «У нас свежая рыба каждый день — сегодня мы ее поймали, и сегодня же или завтра она в свежем или копченом, или в соленом виде на прилавке магазина». То есть, никаких особых секретов (кроме приготовления разносолов) тут, собственно, нету. Просто рыбу никуда не перевозят, не транспортируют неделями и месяцами, а прямо из водоема она попадает на прилавок. Или в копилку. Неудивительно,

что перед Новым годом или в дни зимних каникул, когда Финляндию посещают особенно много туристов из России, у магазина скапливаются особенно длинные очереди, которые тянутся аж на улицу. Кто же откажется подать к новогоднему столу, скажем, копченого угря или соленого лосося, или с перчиком форель. «Очень вкусная рыба, всем советую! — делится своими впечатлениями еще одна представительница Санкт-Петербурга Тамара Степанова. — Продавцы мне посоветовали, подсказали, и я два пакета рыбы купила: и с чесноком, и с перцем».

В магазине «У Антона» действительно нет проблем с общением, как это часто бывает за границей, потому как две Галины, два продавца, говорят на чистом русском языке, потому как они сами родом из России. А обслуживание клиентов на родном языке — еще одна составляющая успеха у туристов магазина рыбных продуктов «У Антона».

Николай Сычев, петербуржец, в первый раз «У Антона». Что думает он? «Рыба хорошая, свежая, большой выбор. И по ценам намного ниже, чем в Питере. Я в первый раз «У Антона», и уж точно, не в последний. Буду в Финляндии, обязательно заеду сюда за свежей рыбой».

Ассортимент рыбной продукции действительно богат: лососевая икра, копченый угорь, свежий норвежский лосось и местная форель, соленая рыба под чесноком, с перцем и укропом... Надо заметить, что рыбная продукция «У Антона» дешевле, чем, скажем, на рынке. Например, в г. Турку на рынке копченый лосось стоит за килограмм от 24 евро, а «У Антона» от 10 евро за килограмм. Разница вполне ощутимая. Вероятно, здесь меньше издержки, потому как нету посредников между производителями и продавцами.

Таков он, магазин «У Антона» в Vaalimaa. Итоги подведены. «А где же обещанные подарки?» — спросит читатель. А подарок — наш видеоклип «У Антона — вы как дома», который появится на нашем сайте www.kauppatie.com как раз к Дню открытия магазина. Посмотрите, и вам несомненно захочется заехать в магазин «У Антона». Это как раз по дороге домой, в местечке Vaalimaa, в полутора километрах от финско-российской границы.

Алекс ФИНН

Фото автора

Пассажирские перевозки



пассажирские
перевозки
класса-lux

ОТ АДРЕСА ДО АДРЕСА

С-ПЕТЕРБУРГ ➔ ХЕЛЬСИНКИ

С-Петербург: +7 812 974 66 36
+7 812 603 03 96
Хельсинки: +358 (0) 9 424 79 373
www.kingline.ru



DALEX
РЕГУЛЯРНЫЕ ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ
РОССИЯ-ФИНЛЯНДИЯ-РОССИЯ

ОТ ПОРОГА ДО ПОРОГА
НА КОМФОРТАБЕЛЬНЫХ МИКРОАВТОБУСАХ
БЫСТРО! ДЕШЕВО! НАДЕЖНО!

НАМ 10 ЛЕТ!

СООБЩИТЕ ДИСПЕТЧЕРУ НАШ ВОЗРАСТ
И ПОЛУЧИТЕ СКИДКУ НА ПОЕЗДКУ!

Тел. в России: +7 812 715 1959; +7 911 9519595
Тел. в Финляндии: +358 9 23164455; +358 40 8757666

EXPRESS-RTC
Ежедневные поездки в Хельсинки, трансферы
м/а «Мерседес» 8—17—20 мест

СПб—Хельсинки: 7.00, 21.00 (ежедневно)

Гостиница «Октябрьская»

Хельсинки—СПб: 12.00, 16.00, 21.00 (ежедневно)

Отель «Президент» (м. «Kamppi»), Финкино. Время московское.

Тел. в России: +7 911 900 7885; Тел. в Финляндии: 044 926 3491; 044 942 2517; 044 944 5300
www.express-rtc.ru info@express-rtc.ru

ПАССАЖИРСКИЕ
ПЕРЕВОЗКИ

ПЕТРОЗАВОДСК-ХЕЛЬСИНКИ-
ТУРКУ-ПЕТРОЗАВОДСК

Пассажирские перевозки
на микроавтобусе.
Надежность, качество,
хорошее обслуживание!
Бронирование:
+7-921-455-9317
040 8483 457

ЭВАКУАЦИЯ

ЛЕГКОВЫЕ, ГРУЗОВЫЕ А/М
СПЕЦТЕХНИКА И АВТОБУСЫ
Россия. Финляндия
Скандинавия. Европа

до 2 а/м одновременно
24 часа

Тел. +7-911-717-0000
+7-812-601-0600

Языковые курсы

Центр VATMA OY

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ
В СПОРТЦЕНТРЫ ФИНЛЯНДИИ!
спортивные лагеря и тренировочные
сборы, все виды спорта,
индивидуальные программы,
организация международных турниров
* также центр предлагает *
разговорные курсы
иностраннных языков
с носителями языка
в учебных центрах Финляндии:
финский, шведский, английский.
Курс подготовки к экзамену
по финскому языку
www.vatma.fi info@vatma.fi
т. +358 40 5592207 по-русски

Курсы финского почтой
Курсы финского языка
на базе отдыха Kuus-Hukkala
(20 ч. — 120 €) 2.6.—7.6.2010 (нач.);
17.8.—21.8.2010 (прод.)

Venäjän kielen
lyhytkurssi aloittelijoille
Kuus-Hukkalan lomakylässä
27.—29.5.2010 (15 h — 90 €)
Venäjän kielen
yksilöopetusta netissä

KÄÄNNÖS JA KOULUTUS
Venäjä - Suomi
Тел. +358 (0)40 529 68 63
www.kaannosvensu.net

Туризм



Туры в Финляндию,
бронирование отелей,
коттеджей, авиабилетов.
Консультации.

Т. (812) 441-2363
info@maxima.spb.com
Ст. метро «Старая деревня»,
бизнес-центр «Улливьер», офис 210

Туры и коттеджи
на майские праздники

• Финляндия • Швеция
• Норвегия • Эстония
• Франция • Чехия
• Германия • Польша

Круиз из Санкт-Петербурга
«4 Столицы Балтики» 30.04-04.05

ОНИКС
туристическая компания
СПб, Невский пр., 30, оф. 4.25
322-9660, 322-9665, 970-5110
www.travel-oniks.ru

ALLTOURS
ТУРОПЕРАТОР с 2002 года

Помощь в оформлении финских виз (без личного присутствия)
Деловые приглашения и регистрация для иностранных граждан
Kutsu viisumiä varten ja rekisteröinti ulkomaalaisille

Финляндия круглый год: горящие туры: экзотика: экскурсионные туры:
Туры выходного дня Турция Куба ИТАЛИЯ
SPA, аквапарки Египет Доминикана Германия
Бронирование отелей Греция Шри-Ланка Австрия
Горнолыжные курорты Финляндия-Швеция-Дания-Норвегия Болгария Мальдивы КРУИЗЫ

ALLTOURS Ltd, СПб. www.alltoursspb.ru 40-101-40, 400-22-34, 272-80-37
ул. Кирочная, д.12, офис 21 e-mail: booking@alltoursspb.ru 40-101-41, 400-22-96, +7 921 975-07-50

г. Санкт-Петербург
Лиговский пр., 10, оф. 2131
м. «Пл. Восстания»
т. (812) 578-1520, 935-6320, 935-9861

**ФИНЛЯНДИЯ
ЕЖЕДНЕВНО!!!**
ЛАППЕЕНРАНТА, ХЕЛЬСИНКИ,
ПОРВОО, КОТКА, ИМАТРА

АКВАПАРКИ, СПА-ОТЕЛИ, КОТТЕДЖИ
ШВЕЦИЯ, ДАНИЯ, НОРВЕГИЯ, ЭСТОНИЯ
ТУРЫ В ЕВРОПУ И НА ОСТРОВА ЧЕРЕЗ ХЕЛЬСИНКИ, ТАМПЕРЕ

Заказ по e-mail: grant-plus@yandex.ru
НЕДВИЖИМОСТЬ В ФИНЛЯНДИИ

196066, С.-Петербург, ул. Алтайская, 4, офис 5
тел. (812) 371-2369, 371-2389, 373-3932
тел./факс: (812) 373-4183 www.avit-spb.ru

Лаппеенранта Миккелли-Ювяскуля ИМАТРА Хамина-Котка
Порвоо-Хайко Кармано
Лахти • Хямеенлинна Ауланко Спа • Тампере

New! Аландские острова!!!
Круизы • по Сайме и каналу • Хельсинки-Таллинн

Наантали - Стокгольм - Кольморген
Савонлинна • Валаам • Китее Pajarinhovi танцы
Скандинавия - Европа - Прибалтика - Россия

фьорды, паромы, авиа, ж/д, автобус
отели, коттеджи, зеленая карта
Отдых на морях в жарких и экзотических странах



SUOMALAIŠ-VENÄLÄINEN
VERKKOLEHTI

ОТДЫХ
ШОППИНГ
СПОРТ
РАЗВЛЕЧЕНИЯ
КОТТЕДЖИ

и многое другое!

www.datsha.com



УЛ.ПРАВДЫ 4 ОФИС 48
320-31-80 (МНОГОКАНАЛЬНЫЙ)
320-31-90 ФАКС
WWW.NICKTOUR.SPB.RU

ОТЕЛЬ «IMATRAN KYLPYLÄ»

ИМАТРА: 1,2,3 дня еженедельно

Хельсинки, Порвоо, Котка,
Миккелли, Ювяскуля, Савонлинна,
Новый Валаам, Лаппеенранта

Финляндия — Швеция